

Executive Standard: GB/T24689.2-2009

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL

RADIAL PEST KILLING LAMP

GP-LH18A

GP-LH2203

TDB-2218



Please Read The Instruction Manual Book Before Use The Product.

This instruction manual is issued by the manufacturer: INTRADE
LINE LTD., NINGBO, B1411, CITY SQUARE, LIUZHUANG, CHINA

Importer for Bulgaria: "VALERII S & M GROUP" AD, Sofia, №44 "Botevgradsko shose" blvd
Tel. :02/ 942 34 00, Fax: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

1.Principle

The pest killing lamp uses the principle that UV light at $365 \pm 50\text{nm}$ has strong performances of photo tactic, wave, chromotropism, tropism for pests. and determines the wavelength of induction, and a special optical source is developed to utilize low-temperature plasma produced by lightning, and UV radiation will give birth to the effect of phototropism and induce the pests to fly towards the light source, while there is 3000–5000v of high-voltage net outside of the light source, the pests will be electrocuted when they impact the high-voltage net.

2.Using range

It can be widely used for agriculture, forestry, vegetable, garden & orchard (apple, waxberry, orange etc), tea, tobacco, storage, plastic tunnel, grape garden, wine brewing, urban greening, aquaculture etc.

3.The pests can be lured as follows:

- 1) Vegetable pests: Beet armyworm, *Prodenia litura*, Diamond-back moth, Cabbage webworm, Potato tuberworm, Snout moth' s larva, Mole cricket.
- 2) Paddy pests: Rice borer, Leaf hopper, Paddy stem borer, Yellow rice borer, Rice plant hopper, Rice leaf roller.
- 3) Cotton pests: Cotton bollworm, Oriental tobacco budworm, Cotton pink bollworm, *Anomis flava*.
- 4) Fruit pests: Fruit-piercing moth, *Dichocrocis punctiferalis*, *Grapholitha molesta* busck, Geometrid moth.
- 5) Forest pests: Fall webworm, Grain moth, Satin moth, Pine moth, *Monochamus alternatus* hope, *Aphrodisium*, *Anoplophora glabripennis*, *Biston betularia*, *Tortrix*, *Paleacrita vernata*, Poplar moth, Green leaf hopper.
- 6) Wheat pests: Gelechiidae moth, Armyworm.
- 7) Minor cereals pests: Jowar borer, *Ostrinia nubilalis*, Soybean pod borer, Greenish brown hawk moth, Foxtail millet borer, Apple-orange butterfly.
- 8) Underground pests: Cutworms, Oriental tobacco budworm, Chafer.
- 9) Meadow pests: Grasshopper, Meadow moth, Leaf beetle.
- 10) Storage pests: Large gnawing beetle, little gnawing beetle, Gelechiidae moth, Dark mealworm, *Stegobium paniceum*, Rice moth, and etc. about 1326 pests.

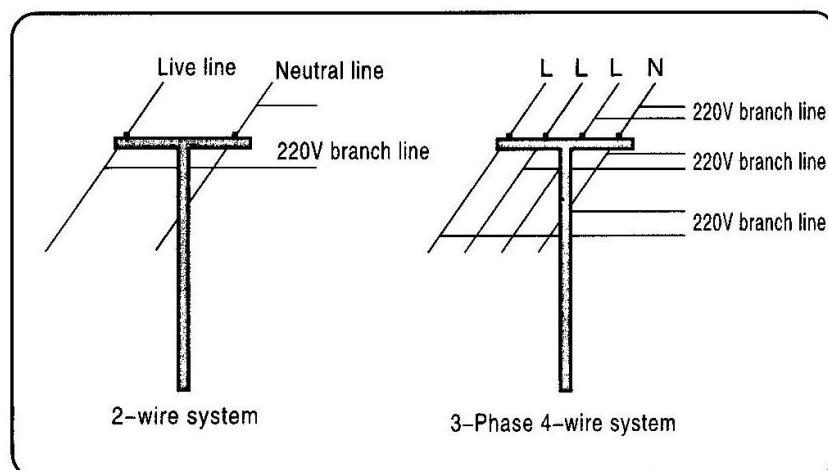
- 11) Pest killing lamp is necessary to kill pests, maintain the environment and green food, it as natural prey with high protein of trace element has been added feed of duck, chicken, fish of Animals and fowls breeding

4. Operating instruction

- 1) Specify 220V voltage for the pest killing lamp.
- 2) Dial “Automatic” switch, the lamp will be automatically turned on at night and turned off at dawn, also turned off when it rains and turned on when the rain stops.
- 3) Dial “Manual” switch, turn on the light at night by hand operation at night. And turn off the light by hand operation at dawn, but can not cut off the power when it rains.
- 4) Always keeping clean on the high-voltage net, to improve the luring effectiveness.
- 5) Always keeping clean the pest box after raining or when it fills with pests, otherwise water collects in the box.
- 6) Cleaning pest box: Pay attention on the living pests in the box when you remove the pest box. Close the blue gate to prevent the living pests flying away, then put a bag to the exit of pest box, open the blue gate, make all dying pests into the bag, then kill them.
- 7) For external wires of pest killing lamp, not less than 1.0 mm² with copper core cable, and 2.5 mm² with aluminum conductor.
- 8) Hangs and fixes the pest killing lamp on a sturdy object, must not swaying. The mounting height between the entrance of the pest killing lamp to the ground should be 1.4—1.6m, we advise the mounting height with 1.0m for vegetable and 2.0—2.5m for fruit.
- 9) For fish, shrimp and other aquaculture, the pest killing lamp can be hung over the pond or the aquatic farm, its no need pest box, drops the pest into the pond and aquatic farm directly.
- 10) Switching time due to the geography and climate.
- 11) The lifespan of luring lamp is up to 2000 hours, please change to a new one over 2000 working hours for better luring effectiveness.
- 12) Cut off the power when change the lighting source.
- 13) Decide on customer’ s actual situation if the pest killing lamp uses for aquaculture or storage.

5. Cautions

- 1) The light source of pest killing lamp is a special light wave to lure and kill pests, it can not be illumination light in the room.
- 2) Reference the connection method from the following wiring diagram when you change some assembly parts from the pest killing lamp.
- 3) Do not touch the high-voltage net by hand after the power has been turn on.
- 4) Always keep clearing the pests from high-voltage net. Be sure to turn off the power when cleaning, and brush the net from top to bottom. If the dirt is too heavy, please remove the net, clean it with a cotton or emery cloth, or replace a new net. Do not collide the 2 High-voltage nets, or they will short-circuit.
- 5) Do not switch on the lamp during the thunderstorm weather.
- 6) Switch off the power before repairing, in case the product is failure.
- 7) Do not join the wires anywhere in case unexpected accident happens.
- 8) Put the pest killing lamp into the packing box after repairing and cleaning, or please keep in the room and swing it if the packing box was damaged.
- 9) Reference to the packing marks and shipping signs on the cartons, and keep the right side up for shipment. Never lay flat and keep upright!



7. Correct installation diagram for hanging lamp in field

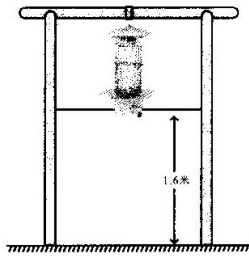


Figure 1: Crossbeam type

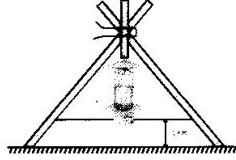


Figure 2: Tripod type

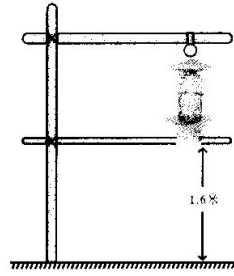
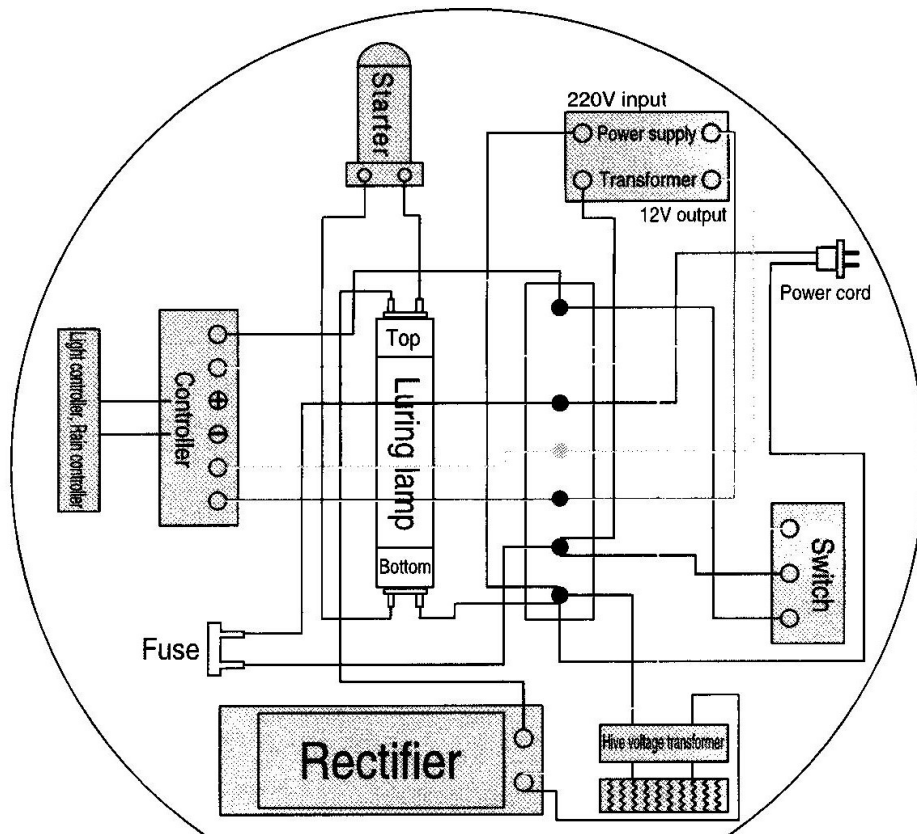


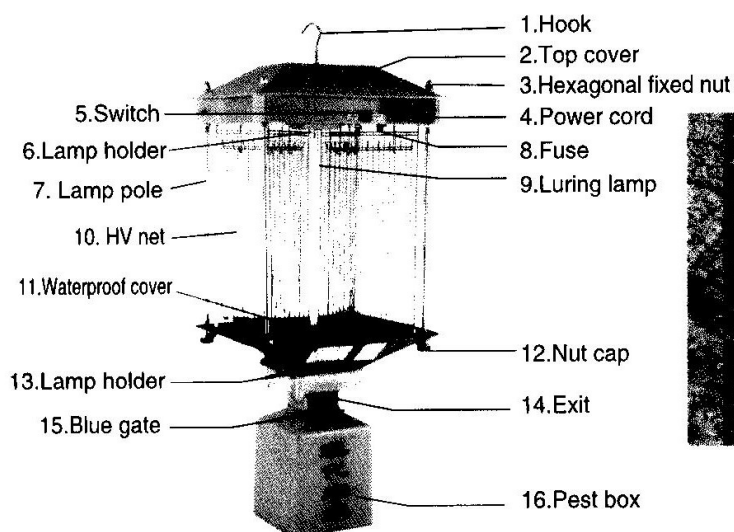
Figure 3: hanging type

8. Controller wiring diagram



This figure is for reference only and subject to change without notice.

9. Construction drawing



Problem	Reason	Treatment
Lamp alights in rainy day	1. Rain controller was damaged (3*8 screw was rust).	1. Change 3*8mm screw (Rain controller).
	2. The connection parts were loose.	2. Re-connect the parts
Without high-voltage, and the lamp does not work	1. The power cord was broken or poor connect socket.	1. Check and repair the power cord, plug and socket.
	2. Wrong position of general switch.	2. Dial the general switch on "Automatic/Manual"
	3. The fuse burned out, or the rain controller was short-circuiting.	3. Change fuse, clean the rain controller.
Light is working, without high voltage	1. Check the wires of the Transformer and high voltage net was rust.	1. Link the wires, change stainless steel wire.
	2. The transformer was damaged	2. Change the transformer.
With high-voltage, but the light does not work	1. Lamp connected badly, the wire of lamp holder was shed off.	1. Re-install the lamp; weld the wires to the lamp holder.
	2. The starter was broken, the rectifier burned.	2. Change a new starter and rectifier.
Lamp alights, but less pests were killed.	1. Too much residue on the high voltage net, reduce the high voltage.	1. Clean the residue on the high voltage net.
	2. Check the positive and negative collided.	2. Separate the positive and negative.
	3. Luring lamp is over useful life.	3. Change the luring lamp.

No	Item	Qty	Parameters
1	Magnetic ballast	1 unit	220V~8W
2	Power transformer	1 unit	220V~1.5W Output 12V
3	High voltage generator	1 unit	220V~2000V
4	Controller	1 unit	12V
5	Trap lamp	1 unit	8W, wavelength $365 \pm 50\text{nm}$

No	Item
1	Lamp

No	Item
1	Insect box / Pest box
2	Fuse and Screw (Rain controller)
3	Instruction manual book and warranty certificate
4	Brush
5	Insect bag / Pest bag
6	Alternate a luring light ☐ Note: "V" in the box to be standby.

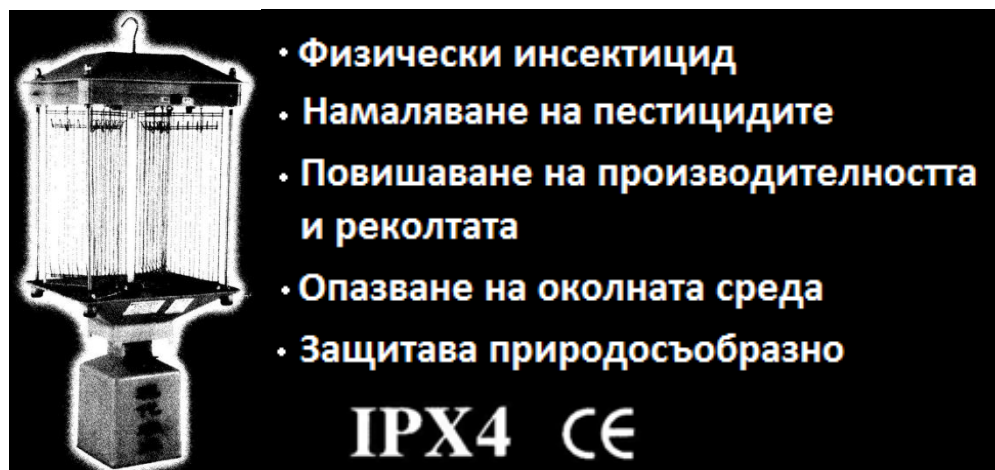
ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

ЛЪЧЕСТА ЛАМПА ЗА УНИЩОЖАВАНЕ НА ВРЕДИТЕЛИ

GP-LH18A

0GP-LH2203

TDB-2218



Моля, преди да използвате уреда, да прочетете инструкцията за употреба.

Тази инструкция е издадена от производителя: I N T R A D E L I N E L T D . , NINGBO, B1411, CITY SQUARE, LIUZHUANG, Китай

Вносител за България: „ВАЛЕРИЙ С и М ГРУП” АД гр.София, бул. Ботевградско шосе 44,
Тел. :02/ 942 34 00,Факс: +359 2 942 34 40, www.valerii.com

1. Принцип

Лампата за унищожаване на вредители използва принципа, че UV светлината с параметри $365 \pm 50\text{nm}$ има силно действие при движение на организъм към или далеч от източник на светлина, ръкомахане, хомотропия, тропия на вредителите и обуславя дължината на вълните при индукция. Специален оптичен източник е разработен да използва ниско температурна плазма, произведена от светкавица, а UV радиацията ще породи ефект на фототропия и ще предизвика вредителите да полетят към източника на светлина, където има мрежа с високо напрежение 3000 – 5000V извън източника на светлина. Вредителите ще бъдат умъртвени от електричеството, когато се сблъскат с мрежата под високо напрежение.

2. Обхват на употреба

Може да се използва широко при селско стопанство, лесовъдство, зеленчукопроизводство, градина и овощна градина (ябълка, портокал и т.н.), чай, тютюн, съхранение, пластмасов тунел, лозе, ферментиране на вино, градско озеленяване, аквакултура и т.н.

3. Вредителите могат да бъдат примамени, както следва:

- 1) Вредители по зеленчуци: Памукова листна въшка, Зелев молец, Зелева нощенка, Картофен молец, Ларви на молци от семейство „Огневки”, Попово прасе.
- 2) Вредители по нелющен ориз още на корена: Ларви на молци, които се хранят с оризови насаждения, Цикада, Оризов стъблопробивач, Ларви на жълт молец, които се хранят с оризови насаждения, Насекоми по ориза от подразряд „Fulgoromorpha”, Молец листозавивачка.
- 3) Вредители по памук: Памукова нощенка, Тютюнев молец, Розов червей по памука, молец „Anomis flava”.
- 4) Вредители по плодовете: Молци пробиващи плодовете, Прасковен молец, Източен плодов червей, Молци от семейство „Geometridae”.
- 5) Вредители в горите: Бяла американска пеперуда, Зърнов молец, Бял сатенен молец, Молци по борови и иглолистни дървета, Бръмбар корояд, Бръмбар „Aphrodisium”, Азиатски рогат бръмбар, Пиперен молец, Молец „Diana's Choreutis”, Пролетен плодов червей, Нощна тополова пеперуда, Зелена цикада.
- 6) Житни вредители: Молци от семейство „Теснокрили”, Памучен червей.
- 7) Дребни вредители по житни растения: Молец по сорго, Царевичен стъблопробивач, Соев молец, Молци от семейство „Sphingidae”, Молец по просо от сорта „Foxtail”, Ябълкова - портокалова пеперуда.
- 8) Вредители под земята: Гъсеница, която напада филизи, Тютюнев молец, Майски бръмбар.
- 9) Вредители по ливадите: Скакалец, Ливадна пеперуда, Листни бръмбари.

- 10) Вредители в складове: Ларва на тъмен брашнен бръмбар, Бръмбари от семейство „Щитовидни“, Молци от семейство „Теснокрили“, Хлебен бръмбар, Молец в ориз и т.н. около 1326 вредителя.
- 11) Други вредители: Комари
- 12) Лампата за унищожаване на вредители е необходима, за да убива вредители, защитавайки околната среда и органично отглежданите продукти, които като естествена плячка съдържаща елемент с висока микроконцентрация на протеин са били добавени към храната на патици, пилета, риби, на животни и птици по време на размножаване

4. Инструкция за експлоатация

- 1) Фиксирано напрежение от 220V на лампата за унищожаване на вредители.
- 2) Избирайки бутона „Автоматично“ (Automatic), лампата автоматично ще се включва вечер и ще се изключва на зазоряване, също така ще се изключва, когато вали и ще се включва, когато дъждът спре.
- 3) Избирайки бутона „Ръчно“ (Manual), включвайте лампата вечер ръчно и я изключвайте ръчно при зазоряване, но не можете да прекратите храненето, когато вали.
- 4) Винаги поддържайте мрежата под високо напрежение чиста, за да подобрите ефективността на привличане.
- 5) Винаги почиствайте кутията за вредители след дъжд или когато се напълни с вредители, в противен случай водата се събира в кутията.
- 6) Почистване на кутията за вредители: Когато отстранявате кутията, внимавайте за живи вредители в нея. Затворете синия клапан, за да предотвратите отлитане на живите вредители, след това поставете торба към изхода на кутията, отворете синия клапан, изсипете всички умиращи вредители в торбата, след това ги умъртвете.
- 7) За външни жици на лампата за унищожаване на вредители, не повече от 1,0мм² при кабел с медна сърцевина и 2,5 мм² при алуминиев кондуктор.
- 8) Закачете и фиксирайте лампата за унищожаване на вредители на стабилно място, където да не се люлее. Височината на окачване между мястото на пленяване на лампата до земята трябва да бъде 1,4 – 1,6м. Ние съветваме височината на окачване да бъде 1,0м за зеленчуци и 2,0 - 2,5м за плодове.
- 9) За риби, скариди и други аквакултури, лампата за унищожаване на вредители може да бъде окачена над езерото или водната ферма, няма нужда от кутията за вредители, вредителите ще падат директно в езерото и водната ферма.
- 10) Времето на включване зависи от географията и климата.
- 11) Жизненият цикъл на привличащата крушка е до 2000 часа. За по-добра ефективност сменете с нова, когато бъдат надвишени 2000 работни часа.
- 12) Изключете храненето, когато подменяте източника на светлина.

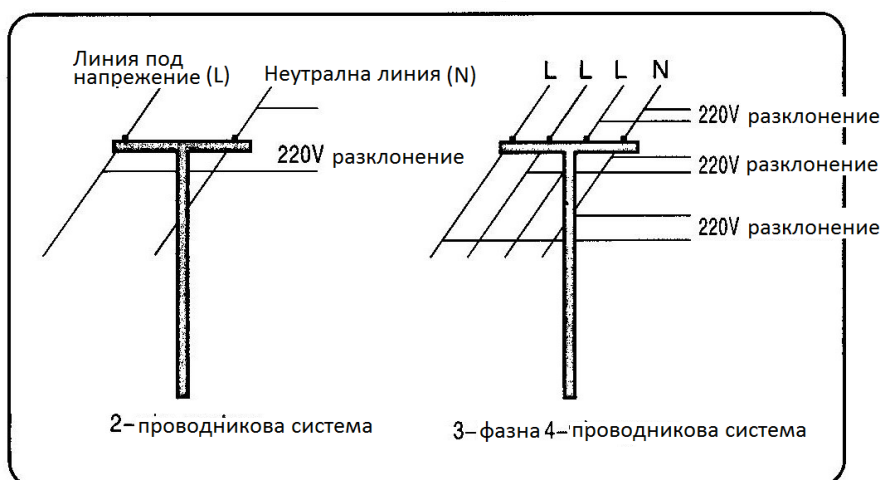
- 13) В зависимост от съществуващата ситуация при клиента, лампата за унищожаване на вредители може да се използва за аквакултура или съхранение.

5. Внимание

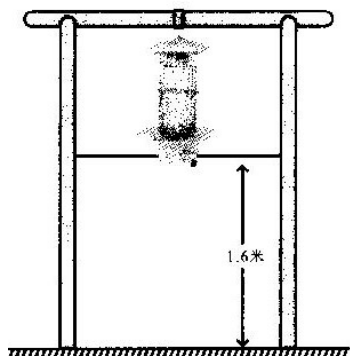
- 1) Източникът на светлина на лампата за унищожаване на вредители е специална светлинна вълна, която привлича и умъртвява вредителите. Тя не може да се използва като осветително тяло в стая.
- 2) Когато подменяте части на лампата за унищожаване на вредители се обърнете към последващата електромонтажна схема, изобразяваща метода на свързване.
- 3) Не докосвайте мрежата под високо напрежение с ръка, след като захранването е включено.
- 4) Винаги почиствайте вредителите от мрежата с високо напрежение. Винаги се уверявайте, че сте изключили захранването, когато я почиствате. Изчеткайте мрежата от горе на долу. Ако мръсотията е прекалено напластена, отстранете мрежата, почистете я с памучен или шмиргелов парцал, или поставете нова мрежа. Не удряйте две мрежи под високо напрежение, защото ще стане късо съединение.
- 5) Не включвайте лампата по време на гръмотевична буря.
- 6) Изключвайте захранването преди ремонт, в случай че продуктът не работи.
- 7) Не свързвайте жиците никъде в случай на неочакван инцидент.
- 8) Поставете лампата за унищожаване на вредители в кутията, след ремонт или почистване, или я дръжте в стая и я окачете, ако кутията е била повредена.
- 9) Обърнете внимание на маркировките за пакетиране и знаците за транспортиране на картон и дръжте правилната страна нагоре при транспортиране. Никога не я оставяйте легнала и я дръжте правилно изправена!



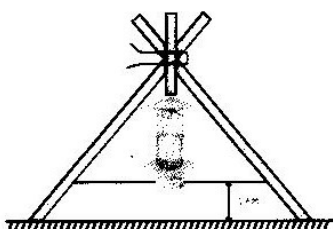
НЕ ДОКОСВАЙ, ОПАСНАСТ ОТ МРЕЖА С ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ!



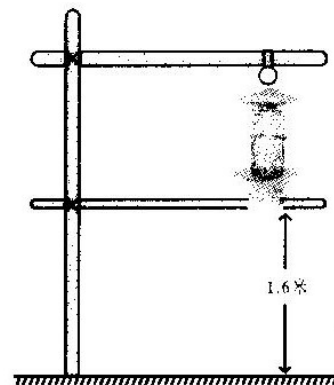
6. Правилна инсталационна диаграма за закачане на лампата на полето



Фигура 1: тип Пресечени греди

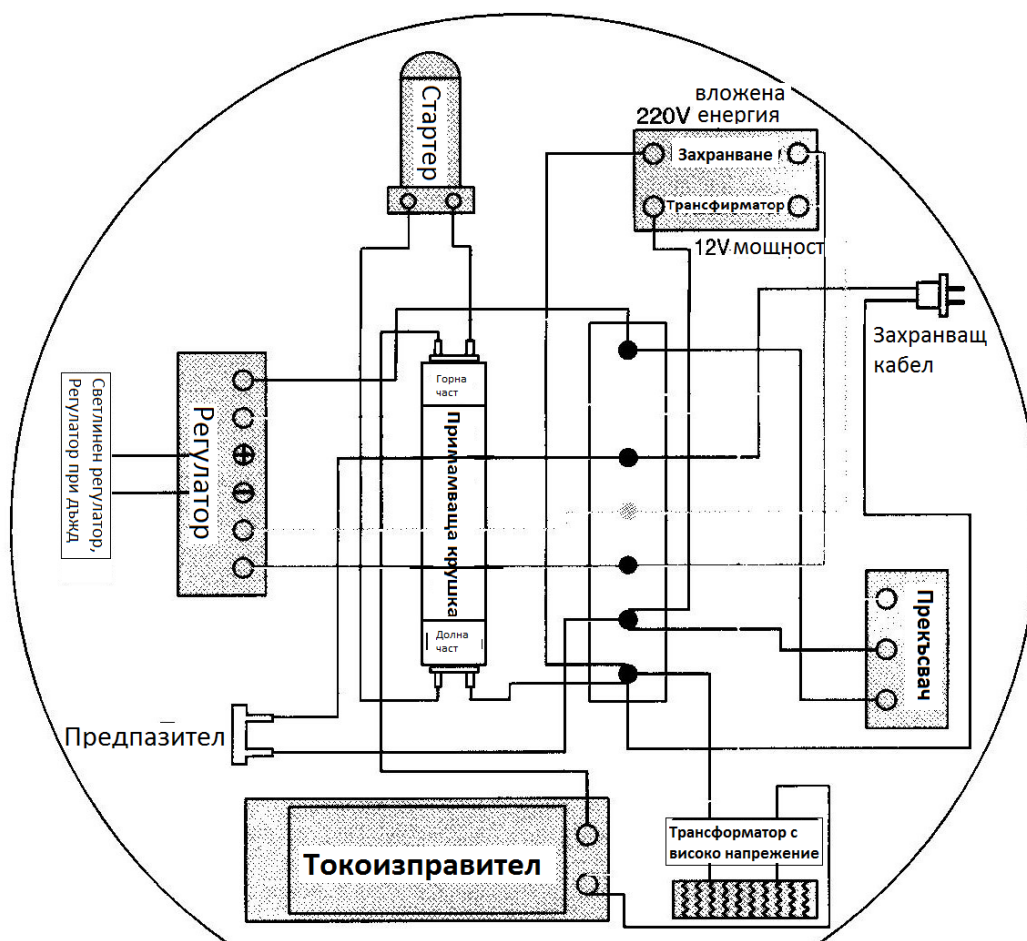


Фигура 2: тип Триножник



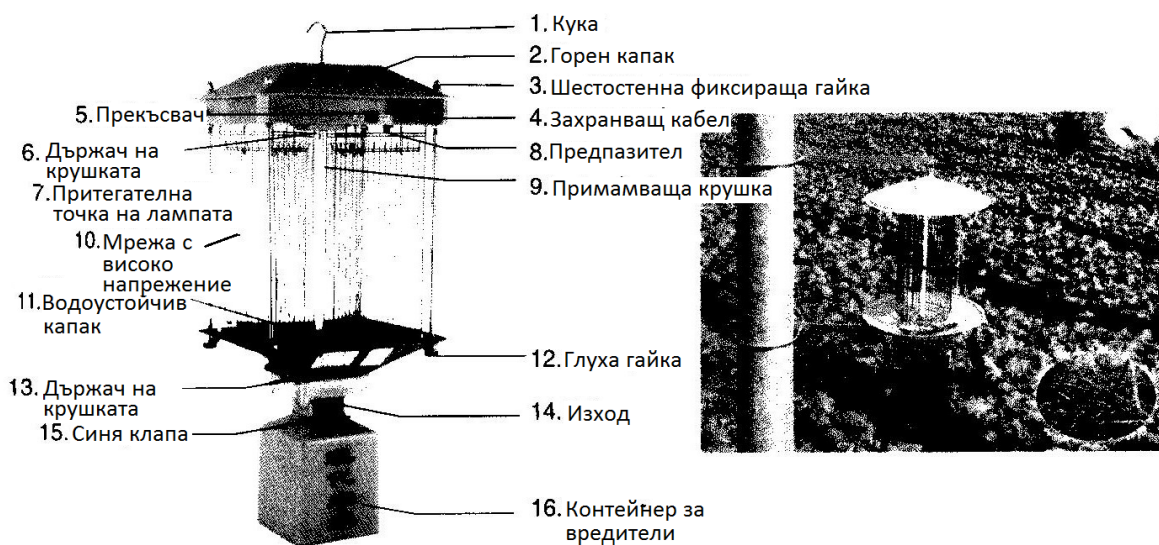
Фигура 3: Скачен тип

7. Електромонтажна диаграма на регулатор.



Тази фигура е само за справка и е обект на промени без предизвестие.

8. Изображение на конструкцията



Проблем	Причина	Отстраняване
Лампата свети през дъждовен ден	1. Регулаторът при дъжд е повреден (винтът 3*8 е ръждясал).	1. Смяна на винта 3*8мм (Регулатор при дъжд).
	2. Частите на контролера са разхлабени.	2. Повторна свързване на частите.
Без високо напрежение и лампата не работи	1. Захранващият кабел е повреден или не добро свързване към контакт.	1. Проверка и поправка на захранващия кабел, щепсели контакт.
	2. Грешна позиция на основния прекъсвач.	2. Поставяне на основния прекъсвач на позиция "Автоматично/ Ръчно".
	3. Предпазителът е изгорял.	3. Смяна на прекъсвача, почистване на регулатора за дъжд.
Лампата работи без високо напрежение	1. Пречка при жиците на трансформатора и мрежата под високо напрежение има ръжда.	1. Свързване на жиците, смяна с жици от неръждаема стомана.
	2. Трансформаторът е повреден.	2. Смяна на трансформатора.
С високо напрежение, но лампата не работи	1. Зле свързана крушка, жицата на държача на лампата се е изхлузила.	1. Отново поставете крушката, свържете жиците към държача на лампата.
	2. Стартерът е счупен, токоизправителят е изгорял.	2. Смяна с нов стартер и токоизправител.
Лампата свети, но по-малко вредители са умъртвени	1. Прекалено много остатъци по мрежата с високо напрежение, намалено високо напрежение.	1. Почистване на остатъците по мрежата с високо напрежение.
	2. Пречка при положителния и отрицателния сблъсък.	2. Разделяне на положителния и отрицателния.
	3. Привличащата крушка е надвишила полезния си живот.	3. Смяна на привличащата крушка.

№	Част	Бр.	Параметри
1	Магнитен баласт	1 елемент	220V ~ 8W
2	Силов трансформатор	1 елемент	220V ~ 1,5W Производителност 12V
3	Генератор на високо напрежение	1 елемент	220V ~ 2000V
4	Регулатор	1 елемент	12V
5	Примамаваща лампа	1 елемент	8W, дължина на вълните 365 ± 50nm
6	Обсег на действие	1 елемент	От 4 до 12 дка

№	Част
1	Лампа

№	Част
1	Кутия за насекоми/ Кутия за вредители
2	Предпазител и Винт (Регулатор при дъжд)
3	Инструкции за употреба и гаранционен сертификат
4	Четка
5	Торба за насекоми/ Торба за вредители
6	Сменяема привличаща крушка ☐ Забележка: "V" в квадратчето, ако има резервна.